

La ferme des animaux

De George Orwell

Adaptation théâtrale du roman

A partir de 13 ans

Durée : 1 h 20

Spectacle en salle

Résumé

George Orwell raconte la vie d'une ferme en Angleterre dans laquelle les animaux se rebellent contre le fermier afin de prendre leurs vies, leurs destinées en main.

Cette transposition révèle les risques des désordres politiques, des dérives du totalitarisme et les dangers des manipulations par la pensée.

« Tous les animaux sont égaux, mais certains plus que d'autres »

George Orwell

Notes d'intention

« Comment une belle utopie a pu virer en une dictature implacable ?

Georges Orwell nous décrit à travers cette fable, cette dystopie qu'est «La ferme des animaux» les mécanismes et le cynisme de la mise en place d'un régime totalitaire. C'est ce processus de transformation insidieuse que j'ai souhaité mettre en scène car la pensée et l'engagement de Georges Orwell se situent là.

« La ferme des animaux » est un roman, certes, mais il a son rythme, sa dramaturgie, sa mécanique très précise à la manière d'une pièce de théâtre.

Il m'était important de conserver la trame de la pensée d'Orwell, sa tonalité, son écriture, sa construction, et faire apparaître Eric Blair qui se dévoile à travers son œuvre. Eric Blair (Georges Orwell) avait une affection profonde pour les gens du peuple, leur simplicité, leur gentillesse et leur courage, en opposition au cynisme et à la brutalité des gens de pouvoir, en l'occurrence, à travers ce récit, le peuple russe et les chefs stalinien.

La structure du roman s'apparente au conte, alternant la narration de l'histoire et l'intervention directe de personnages. De ce constat, j'ai effectué une réduction du texte jusqu'à son essence, son cœur même tout en conservant l'architecture du roman et les mots d'Orwell. J'ai mis le focus sur l'accession au pouvoir total des cochons (Sage l'Ancien, Boule de Neige, Brille Babil et Napoléon). Le texte théâtralisé, à certains moments, a juste subi une modification de temps lorsque cela s'imposait.

Ainsi le roman d'une centaine de pages initialement découpé en dix chapitres ne compte plus qu'une vingtaine de pages réparties en une vingtaine de scènes pour 1 h 20 de spectacle porté par deux interprètes.

J'aime utiliser tous les matériaux à ma disposition pour être au plus proche de l'histoire que je souhaite raconter et ainsi alimenter subtilement l'imaginaire du spectateur. C'est pourquoi, le son, l'image, le texte, l'objet, la lumière, les corps, les voix des acteurs et les espaces sont pour moi des éléments qui interagissent ensemble au service d'une œuvre à destination du spectateur. C'est dans ce choix esthétique que j'ai adapté et mis en scène « la ferme des animaux ».

Pour conclure cette note d'intention, je dirais que c'est une chance, une joie et un petit tour de force d'adapter cette œuvre dans une forme aussi réduite. Il est important, aujourd'hui, pour moi, les acteurs qui m'accompagnent, les publics de toutes générations, les lieux de diffusion soutenant le projet, que cette œuvre resurgisse, car il y a urgence, à mon sens. Les glissements des sociétés vers des dictatures, les gens qui en souffrent, victimes de manipulation des consciences, ne sont apparemment pas en voies de disparition, loin de là. Puisse ce spectacle nous tenir en éveil, en vigilance, en alerte... »

Sébastien VUILLOT, metteur en scène

A propos de George Orwell...

Eric Arthur Blair, de son nom d'écrivain et de journaliste « Georges Orwell », a combattu de tous temps les régimes autoritaires et totalitaristes. Très jeune, après des études au sein d'écoles prestigieuses, dans l'espoir probable de réaliser son rêve de revenir en Orient, son lieu de naissance, il s'engage dans la police impériale birmane et endosse malgré lui le rôle de l'opresseur colonial. Cette expérience fut sans doute pour lui un choc intellectuel et moral. Son aventure misérable à Paris et sa période d'errance et de purgatoire qui s'ensuivit dans les bas-fonds londoniens auprès des pauvres auront définitivement sculpté l'homme dans ses combats, que ce soit par l'écriture (« Une histoire Birmane », « Dans la dèche à Paris ») ou dans ses actes et engagements politiques. Il rejoint les milices anti-francistes en Catalogne d'où il reviendra blessé par une balle.

Dans son roman « La ferme des animaux », écrit en pleine deuxième guerre mondiale, il critique par le biais de l'avènement d'une société animale, le Stalinisme et son détournement de la cause socialiste et révolutionnaire que ses chefs prétendent défendre, en une dictature autoritaire, sanguinaire, totalitaire à des fins exclusivement personnelles de pouvoir sur le peuple et sur le reste du monde.

L'équipe artistique

Sébastien VUILLOT : metteur en scène

Sébastien Vuillot est artiste associé de la Cie Tsurukam avec Kaori Suzuki depuis 2004.

La compagnie Franco-Japonaise développe depuis 15 ans sa propre esthétique autour de la danse, la marionnette, l'objet, la vidéo et l'univers sonore.

Il rencontre la marionnette avec Christian Remer et Alain Recoing (maître de la marionnette à gaine en France). Il deviendra l'assistant d'Alain Recoing lors de ses ateliers de formation professionnelle au « Théâtre aux mains Nues » à Paris et y enseignera les fondamentaux de la manipulation. Il interviendra à la formation professionnelle du théâtre d'Asnières ainsi qu'à celle de la Grange aux lous à Poitiers. Pendant cette période, il continue de se former et de rencontrer des artistes déterminant dans sa progression artistique comme Oishi Okamoto du Dondoro théâtre et Franck Solhne à l'institut international de Charleville Mézières.

*Il crée avec K.Suzuki et sa Compagnie, « Kagome », jouée en autres au festival Mondial de la marionnette, puis « Satori » en lever de rideau Du K-Lear d'Emmanuelle Laborit.

*Création de « Tomoki » jouée au festival international de Mont Laurier au Québec, au Petit Festival de Dubrovnik en Croatie, à Yokohama au Japon et à Hanko en Finlande.

*Direction d'acteurs sur « Peau D'âme » de la Cie de l'Ausne au théâtre de l'Usine pour le festival baroque de Pontoise.

*Mise en scène et interprétation d'un événement StarWars à l'Opéra Bastille pour l'arbre de Noël de l'Opéra.

*Suite à une carte blanche et au 1er prix Dance Box avec son solo « Ningyo », « Qui-Koto » fût créé au centre Franco-Japonais Bertin Poirée à Paris, pièce inédite et contemporaine sur le Koto.

*Création de « NingyoLab » et du premier Festival Ningyo.

*Projet d'accompagnement, d'aide à la mise en scène et à la manipulation sur « la princesse à la guitare » conte japonais qui sera créé au Musée de la Musique de Paris et à Genève avec la Cie de l'Ausne de Miguel Henry et d'Akiko Veaux.

*Accompagne plusieurs projets marionnettes au cinéma :

« Ballon rouge » de Lou Tsao Tsien. avec Juliette Binoche.

« M'as-tu rêvé » et « Sister, un cas classique » d'Ester Toth au Palais de Tokyo à Paris.

« Bunraku » de Bruno Sarabia qui sera dans une sélection de court métrage au festival de Cannes 2015.

« Gris » court métrage complet en marionnettes à fils de Romane Edinger et Bertille Rétif.

*Adapte et met en scène de « La ferme des animaux » de Georges Orwell pour la Cie Artscope en avril 2020.

Jacky ALLONVILLE : comédien

Après avoir initié et géré sept coopératives bio en Loire-Atlantique durant une trentaine d'années, Jacky Allonville se forme au métier de comédien au sein de la Cie Sputnik sous la direction du metteur en scène Philippe Le Louarn. Attiré par la lecture à voix haute, il se forme pour le jeune public avec André Loncin et passe une capacité de lecture avec Martine Amsili (160h de formation).

Il interprète les rôles de Lamb dans « Hot House » d'Harold Pinter (metteur en scène Philippe Le Louarn), Marcellus, Guildenstern et le fossoyeur dans « Hamlet » de Shakespeare (metteur en scène Philippe Le Louarn), Plantin dans « Le Radeau » de Jean Michel Ribes (metteur en scène Philippe Le Louarn), Jean dans « Rhinocéros » d'Eugène Ionesco (metteur en scène Philippe Le Louarn), Djack dans « Y a pas de Hasard » une création de la Cie Sputnik à partir des textes de Karl Valentin (metteur en scène Philippe Le Louarn), Le roi Richard dans « Richard III » de Shakespeare (metteur en scène Alexis Djakeli), Azdak dans Le cercle de craie caucasien de Brecht (metteur en scène Alexis Djakeli), Smith et Macheath (voix off) dans « le Théâtre de quatre sous » de Brecht (metteur en scène Alexis Djakeli), Monsieur Jourdain, Orgon et Sganarelle dans « L'art du mensonge » une création de la Cie Presto Andante à partir des textes Molière (metteur en scène Alexis Djakeli).

Il donne une lecture en cinq épisodes de l'œuvre totale de « La ferme des animaux » de George Orwell dans le cadre du festival « Rencontres au Théâtre des Cinq Sens » durant l'été 2018 dans un jardin à La Baule-Escoublac.

Thierry ROUSSE : comédien

Thierry Rousse exerce durant 23 ans la profession d'éducateur spécialisé. Il se forme en parallèle au théâtre. Il suit les cours d'art dramatique de Christina Mirjol ainsi que des cours à l'institut théâtral de Censier- Université Paris III. Puis il se forme au conte auprès de Geneviève Bayle-Labouré, au clown auprès Jean-Luc Mordret. Il découvre le théâtre d'objets à travers des stages organisés par le Théâtre de la Marionnette et se forme aux Arts du cirque sous la direction d'André Morel.

En tant que comédien, il travaille auprès de plusieurs metteurs en scène et compagnies professionnelles : Cie Presqu'Il, Les Cabotins, SCB production, Les Arlequins, L'Oiseau-Naïf-Théâtre. Il joue dans des registres différents : « Les Cris » de Christina Mirjol (mise en scène Christina Mirjol) ; « Bâton de Parole » (création collective sous la direction de Sabine Delanoy) ; « Les précieuses ridicules », « Le médecin volant », « Sganarelle », « Le mariage forcé », « La jalousie du Barbouillé » de Molière (mise en scène L.F de Faucher) où il interprète les rôles de Gorgibus, Gros-René, Marphurius ; « Sur les traces de Molière », « Molière comme en Vatel » d'après Molière (adaptation et mise en scène L.F de Faucher) où il interprète les rôles d'Harpagon, d'Argan, de La Grange ; « Amédée le jardinier » de L.F de Faucher, un spectacle en solo ludique et pédagogique pour les scolaires de 3 à 7 ans interprété dans les jardins du château de Vaux-le-Vicomte (mise en scène L.F de Faucher) ; « La Ritournelle » de Victor Lanoux (mise en scène Claude Bergamin) où il interprète le rôle du Petit-fils ; « Hughie » d'Eugène O'Neill (mise en scène Guy Blanchard) où il interprète le rôle du veilleur de nuit Hughie. Parallèlement à son parcours théâtral, il tourne pour la télévision notamment dans « Groland » (Canal Plus).

En tant qu'auteur, il crée et interprète de nombreux spectacles, dont un spectacle de théâtre miniature pour le jeune public « Le p'tit grain de sable », et un spectacle tout public « Mon Pote Agé ».

Depuis 2014, il se consacre pleinement à son activité théâtrale comme comédien, auteur et animateurs d'ateliers théâtre et clown.

Création Lumière et Régie technique : Marc AUDONNET

Dates

Résidence de création à la Maison de la Jeunesse et de la Culture, La Baule-Escoublac (44), du 24 au 28 février 2020.

Résidence de création à l'Espace Culturel Horizing, Bouvron (44) du 14 au 17 avril 2020.

Sorties de Résidence 2020 :

Jeudi 16 avril, 20h et vendredi 17 avril, 15h à L'Espace Culturel Horizing, Bouvron (44).

Conditions d'accueil

CRÉATION
2020

DURÉE
1h20

TEMPS DE MONTAGE : 4 heures

TEMPS DE DEMONTAGE : 2 heures

TRANCHE D'ÂGE
Tout public à partir de 13 ans

ÉQUIPE
Deux comédiennes, un technicien, le metteur en scène et une chargée de production/diffusion

REPAS ET HÉBERGEMENT
Selon la distance et l'horaire de la représentation, prévoir un repas et un hébergement pour l'équipe.

TRANSPORT
Indemnités de transport A/R départ de Saint-Nazaire (44).

WWW.ARTSCOPE.FR
www.artscope@gmail.com

SPECTACLE POUR LA SALLE

Conditions techniques :

Spectacle en lumière pour salles équipées. Versions autonomes possibles.

Fiche technique détaillée sur demande.

Conditions financières :
Un devis personnalisé sera établi en fonction de la demande : type de salle, équipement disponible sur place, jauge, déplacements, nombre de représentations (tarif dégressif).
Mettre à disposition une loge pour les artistes

CONTACT TECHNICIEN : Marc Audonnet : 06 60 02 93 99

COMPAGNIE ARTSCOPE www.artscope.fr

A propos de la Compagnie

La Compagnie Artscoope, installée à Saint-Nazaire depuis septembre 2018, aborde à travers les littératures des thèmes en résonance avec le monde d'aujourd'hui : « Vers quoi nous aspirons ? Quels seront les changements de vie ? Une prise en main de notre avenir est-elle possible ? Pouvons-nous bien vivre ensemble ? ... » L'adaptation de ces réflexions au théâtre, sur l'état et la transformation des sociétés, leurs organisations, nos idéaux, nous amène à réfléchir sur nous-mêmes et nos comportements, à travers des spectacles pluridisciplinaires qui suscitent l'imaginaire du public.

CHARGÉE DE PRODUCTION/ DIFFUSION : *en cours*

ADMINISTRATION : artscoope@gmail.com

SIÈGE SOCIAL : 98, rue Aristide Briand, 44 600 Saint-Nazaire

SIRET : 848092 342 00015

LICENCE SPECTACLE : 2 - 1124863 / 3- 1124864